

Surah 29. Al-Ankabut

Asad: ARE, THEN, they [who deny the truth] not aware of how God creates [life] in the first instance, and then brings it forth anew?¹⁴ This, verily, is easy for God!

Malik: Do they not see how Allah originates creation then repeats its process? Surely it is easy for Allah.

Pickthall: See they not how Allah produceth creation, then reproduceth it? Lo! for Allah that is easy.

Yusuf Ali: See they not how Allah originates creation then repeats it: truly that is easy for Allah. ³⁴⁴⁰

Transliteration: Awalam yaraw kayfa yubdio Allahu alkhalqa thumma yuAAeeduhu inna thalika AAala Allahi yaseerun

Khatab:

Have they not seen how Allah originates the creation then resurrects it? That is certainly easy for Allah.

Author Comments

14 - This passage - consisting of verses {19-23} - is parenthetically placed in the midst of the story of Abraham, connecting with the latter's reference to resurrection at the end of verse {17} ("unto Him you shall be brought back"). The ever-recurring emergence, decay and re-emergence of life, so vividly exemplified in all organic nature, is often cited in the Qur'an not merely in support of the doctrine of resurrection, but also as evidence of a consciously-devised plan underlying creation as such - and, thus, of the existence of the Creator.

3440 - The originating of creation is the creation of primeval matter. The repetition of the process of creation goes on constantly, for at every moment new processes are being called into being by the creative power of Allah, and according to His Laws. And the final creation as far as man is concerned will be in the Ma'ad, when the whole world as man sees it will be entirely newly created on a different plane. As far as Allah is concerned, there is nothing final, no first and last, for He is infinite. He was before our First and will be after our Last.

[View Page](#)